

УДК 811.161.1:37.016

ББК 81.2Р-96

Д-87

Дышечева Марят Мухамедовна, кандидат педагогических наук, доцент кафедры русского языка как иностранного факультета международного образования ФГБОУ ВО «Майкопский государственный технологический университет», г. Майкоп;

Кодзаева Олеся Сергеевна, кандидат педагогических наук, доцент кафедры русского языка как иностранного факультета международного образования ФГБОУ ВО «Майкопский государственный технологический университет», г. Майкоп, e-mail: kodzaeva.olesia@yandex.ru

**ОСНОВНЫЕ МЕТОДИЧЕСКИЕ АСПЕКТЫ ПРЕПОДАВАНИЯ
РУССКОГО ЯЗЫКА КАК ИНОСТРАННОГО
НА НАЧАЛЬНОМ ЭТАПЕ ОБУЧЕНИЯ
(рецензирована)**

В статье рассматриваются проблемы обучения русскому языку как иностранному на начальном этапе изучения. Автор раскрывает важность изучения различных сторон языка: фонетики, лексики, лексико-грамматического строя, а также овладения фонационной, интонационной, невербальной культурой русскоязычной коммуникации. В статье показаны особенности методики обучения дисциплине в зависимости от возникающих в процессе ее освоения трудностей.

***Ключевые слова:** студенты, русский язык как иностранный, трудности, начальный этап обучения, методические особенности.*

Dyshecheva Maryat Mukhamedovna, Candidate of Pedagogics, an associate professor of the Department of Russian as a Foreign language of the Faculty of International Education of FSBEI HE "Maikop State Technological University", Maikop;

Kodzaeva Olesya Sergeevna, Candidate of Pedagogics, an associate professor of the Department of Russian as a Foreign language of the Faculty of International Education of FSBEI HE "Maikop State Technological University", e-mail: kodzaeva.olesia@yandex.ru

**BASIC METHODOLOGICAL ASPECTS OF TEACHING RUSSIAN
LANGUAGE AS FOREIGN AT THE INITIAL STAGE OF TRAINING
(reviewed)**

The article considers the problems of teaching Russian as a foreign language at the initial stage of studying. The author reveals the importance of studying various aspects of the language: Phonetics, vocabulary, lexico-grammatical system, and also mastering the phonetic, intonational, non-verbal culture of Russian communication. The article shows the features of the methodology of teaching discipline depending on the difficulties that arise in the process of mastering it.

***Key words:** students, Russian as a foreign language, difficulties, initial stage of training, methodological features.*

В настоящее время система языкового образования в полной мере ощутила всю степень серьезности обострения глобальных социокультурных проблем, и их разрешение не в последнюю очередь лежит в плоскости лингводидактики.

Интенсивный межкультурный образовательный диалог, демонстрируя проблему культурного и языкового обмена между народами, становится объектом повышенного внимания в различных отраслях научного знания. «Взаимопонимание во всех его аспектах – языковом, социокультурном,

аксиологическом (осознание и понимание ценностей другой культуры партнера по диалогу) и многих других – это основа и цель диалога культур» [Тер-Минасова, 2004:9]. В условиях современной системы образования его субъектами становятся поликультурные личности, которым предстоит научиться вступать в диалог, поддерживать его, не нарушая коммуникативного равновесия. Взаимодействие и сотрудничество, решение вопросов академической адаптации средствами русского языка выдвигает в качестве важнейшей задачи лингвистического образования формирование билингвальной и полилингвальной толерантной личности, настроенной на мирный, вдумчивый диалог, личности, способной к межкультурной коммуникации и пониманию культуры, традиций других народов.

На настоящем этапе развития общества существует необходимость разрабатывать и внедрять эффективную систему поликультурного образования, опираясь на научно-педагогический ресурс культурного и речевого взаимодействия. «За прошедшие несколько десятилетий изменились цели обучения иностранному языку. Внимание к языку как лингвистическому орудию общения сменилось интересом к самому процессу общения, его не только языковой, но и социолингвистической, прагматической, культуроведческой сути» [Баграмова:7].

Представители самых разных народов изучают сегодня русский язык, и интерес к нему как одному из мировых языков, на которых ведутся заседания в ООН, продолжает расти. Русский язык экономически перспективен для Европы как язык развивающихся экономических отношений с Россией. Не ослабевает интерес к русскому языку как культуроносному феномену, имеющему богатейшую литературу. «Актуальность всех вопросов, связанных с культурой и методикой изучения русского языка в диалоге культур, приобрела в настоящее время небывалую остроту» [Муллагалиева, Мардиева, Галимьянова: 8].

Однако в методике преподавания русского языка как иностранного есть еще целый ряд нерешенных проблем теоретического и прикладного характера. В частности, важнейшей проблемой является совершенствование преподавания фонетики русского языка. Звуковой строй языка – особый узус в структуре языка. Очевидно, что лингвистическая компетенция в вопросах фонетики становится базой последующего обучения русскому языку.

Роль русского языка в условиях развивающегося международного сотрудничества велика. Русский язык как иностранный (далее РКИ) активно используется и для передачи научной информации, и для реализации совместных производственных проектов в зонах международного промышленного развития, а также в качестве средства культуuroобразующего пространства в условиях международной коммуникации.

Методика преподавания русского языка как иностранного (РКИ), а также тщательный обор учебного материала являются важнейшим компонентом успешного освоения языка и его профессионально ориентированного коммуникативного потенциала [5].

Правильное произношение – одно из первостепенных условий успешного овладения иностранным языком. Оно необходимо для развития у учащихся слухопроизносительных навыков, которые лежат в основе формирования всех 4-х видов речевой деятельности, а именно – аудирования, чтения, говорения и письма. Поэтому вводно-фонетический курс обычно дается в самом начале обучения. Современная методика определяет эффективность преподавания иностранного языка по его практическому результату, поэтому задача преподавателя на начальном этапе – обеспечить первоначальное овладение учащимися фонетической стороной русского языка как иностранного. Это необходимо для того, чтобы речь учащегося была понятной, и чтобы он мог элементарно аудировать в языковой среде.

Однако, русский язык может вызывать определенные трудности у иностранных студентов, обусловленные не только богатством лексического состава и многозначности лексем, но и

потенциала физиологического характера, который становится необходимым уже на начальных этапах изучения РКИ, например, при изучении фонетики языка.

Фонационная культура русского языка сложна для изучения по ряду причин:

- во-первых, русский язык богат звуками и их сочетаниями, которых в других языках просто не существует, что вызывает мышечные затруднения в работе артикуляционного аппарата; это диктует необходимость регулярной «тренировки» мелких мышц, которые «учатся» произносить неизвестные звуки;

- во-вторых, для произнесения звуков и их сочетаний в русском языке необходим совершенно иной объем воздуха, которого часто не хватает у иностранных студентов на начальном этапе изучения РКИ [2; 4].

В связи с этими трудностями, основная доля преодоления которых приходится именно на начальный этап ознакомления с РКИ, необходимо особым образом выстраивать методику обучения фонетике языка, развития интонационной и фонационной культуры. Эффективность этого процесса будет зависеть от разнообразия артикуляционных зарядок, поэтического и даже песенного материала. Изучение фонетики русского языка является основным фундаментом дальнейшего освоения дисциплины.

Несомненно, что обучение фонетике должно, конечно же, сопровождаться изучением лексики и лексико-грамматического строя. В период начального обучения РКИ закладываются основы коммуникативной компетенции иностранных студентов, состоящей из умений говорить, слушать, читать и писать. Эти умения позволяют осуществить русскоязычное общение и продуктивное взаимодействие обучающихся на элементарном уровне. Необходимо отметить, что успешное совершенствование данных умений также зависит от словарного запаса, формируемого в процессе учебной деятельности студентов [4; 5].

Как показывает практический опыт, воспитательно-образовательный процесс изучения РКИ ориентирует студентов на изучение лексических единиц (слов и выражений), оставляя, тем не менее, практическую сторону использования их словаря в реальных ситуациях недостаточно сформированной. В контексте данной проблемы лексическую компетенцию не стоит сводить лишь к умению и навыку пользоваться лексической стороной РКИ. Ее стоит рассматривать и в ракурсе лингвистической, а также мотивационной, рефлексивной, коммуникационно-ориентированной направленности [3].

Современная культурно-речевая ситуация вскрывает ряд новых проблем, связанных с особыми требованиями к коммуникативной культуре личности студента, изучающего русский язык как иностранный. Она основана, прежде всего, на уровне сформированности их лексической компетенции. Умение эффективного речевого общения на русском языке, владение этнориторическими аспектами русскоязычной коммуникации, стремление к идеалам толерантности в стратегиях речевого поведения уже на стадии начального обучения – все эти качества должны ложиться в основу формирования языковой личности и ее лексической компетенции, необходимые впоследствии в процессе воспитания коммуникативной компетентности. Данная проблема ставит перед преподавателями РКИ задачи совершенствования процесса обучения данной дисциплине в рамках современной образовательной парадигмы [1; 3].

Определенные трудности возникают и при обучении иностранных студентов грамматике русского языка. Уже на начальном этапе изучения они должны познакомиться с тем, что характеры грамматического строя родного и изучаемого языков различны. Например, в русском языке слова имеют формы словоизменения, то есть существительные склоняются, глаголы спрягаются и пр. Таким образом, грамматические значения слов выражаются почти исключительно специальными

окончаниями, которые и являются грамматическими формами слов. К тому же, в данном случае, все окончания слов произносятся, смысловые и грамматические значения слиты воедино.

В связи с этим, у иностранных студентов зачастую возникает ряд трудностей при изучении грамматического значения тех или иных грамматических структур [6].

Таким образом, место грамматики при обучении РКИ также имеет очень важное значение.

Тем не менее, грамматически строй русского языка может по-разному восприниматься обучающимися: иные интуитивно чувствуют особенности грамматической структуры и изучение грамматических форм ложится достаточно легко в основу приобретения грамматического навыка; некоторые также с удовольствием откликаются на всевозможные встречающиеся формулировки и довольно быстро начинают употреблять их в дискуссиях.

У ряда студентов, каковых большинство, возникают определенные трудности при обучении грамматической структуре языка и в таком случае уже выявляется необходимость выделения грамматики в отдельные занятия, которые позволяют рассматривать обучение грамматической структуре РКИ как двойственному процессу изучения строя и приобретения навыка.

Таким образом, начальный этап изучения РКИ является сложным и важным для студентов. Однако, его теоретический и практический фундамент составляет значимую функциональную базу для последующего успешного формирования коммуникативной компетенции, ее дискурсивного компонента.

Литература:

1. Айтпаева А.С. К вопросу об использовании образовательных ресурсов Интернета на занятиях по русскому языку // Русский язык как неродной: новое в теории и методике: сборник статей. Москва, 2015. С. 340-343.

2. Колосова Т.Г. Об особенностях преподавания русского языка как иностранного с использованием и без использования языка-посредника на начальном этапе // Вестник Московского государственного агроинженерного университета им. В.П. Горячкина. 2014. №1. С. 138-141.

3. Рождественская О.Ю. Как научить общаться на начальном этапе обучения русскому языку // Сборник материалов Недели русского языка и российской культуры (Италия, Милан – Бари – Рим). Москва, 2012. С. 51-56.

4. Теория и практика преподавания русского языка как иностранного / под ред. И. Попадейкиной, Р. Чахоры. Вроцлав, 2012. 181 с.

5. Чеснокова М.П. Методика преподавания русского языка как иностранного: учебное пособие. Москва: МАДИ, 2015. 132 с.

6. Штыкова Н.В. Русский язык как иностранный: к вопросу об изучении грамматики на начальном этапе (морфологический материал) // Вестник Череповецкого государственного университета. 2014. №5(58). С. 84-88.

7. Баграмова Н.В. Языковая личность с позиции теории билингвизма // Формирование билингвальной личности на основе компетентностного подхода / отв. ред. Г.А. Баева. Санкт-Петербург: Санкт-Петербург. ун-т, 2012. С. 5-20.

8. Муллагалиева Л.К., Мардиева Э.Р., Галимьянова В.Р. Межкультурный диалог в условиях билингвизма: монография. Нефтекамск: БашГУ, 2006. 148 с.